

联合国



第四十五届会议  
正式记录

第三委员会第4次会议

1990年10月10日  
星期三下午3时举行  
纽 约

## 第4次会议简要记录

主席：索马维亚先生（智利）

后来：津多加女士（津巴布韦）  
(副主席)

## 目 录

议程项目88: 给予南非种族主义和殖民主义政权政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不利影响(续)

议程项目91: 消除一切形式种族歧视(续)

议程项目98: 《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况(续)

议程项目103: 普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性(续)

90-56154

本记录可以更正，  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内递交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.3/45/SR.4  
22 October 1990  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

下午3时15分宣布开会

议程项目88：给予南非种族主义和殖民主义政权政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不利影响（续）（A/45/552）

议程项目91：消除一切形式种族歧视（续）（A/45/18、A/45/139、A/45/140、A/45/174、A/45/178、A/45/202、A/45/203、A/45/216、A/45/222、A/45/225、A/45/254、A/45/265、A/45/269、A/45/402、A/45/406、A/45/579）

议程项目98：《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况（续）（A/45/3，第三章，A节；A/45/174、A/45/443、A/45/525）

议程项目103：普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性（续）（A/45/488、A/45/500）

1. DIEGUEZ女士（墨西哥）说，在法律、政治和体制的基础上继续实行种族主义手段不仅有违正义和国际法的原则，而且有违人人享有尊严和平等的原则。1990年12月将是《消除一切形式种族歧视国际公约》二十五周年纪念。根据该公约设立的消除种族歧视委员会一直监测该项文书的执行情况，功不可没。但是，消除种族歧视委员会的财政情况不稳，严重地影响其工作，是令人深为关注的。鉴于消除种族歧视委员会所审议的问题在联合国工作方案中占有优先地位，因此必须作为一件紧迫事项寻求一个长期的解决办法。消除种族歧视委员会已表示愿意在第二个十年快将结束的年月里，以及在拟订随后将要通过的方案的工作中，发挥积极的作用，但只有采取必要的步骤，确保消除种族歧视委员会能继续定期举行会议，这一愿望才能实现。

2. 第二个十年已接近尾声。经济及社会理事会最近曾表示，尽管国际社会的努力十年的主要目标尚未实现，数以百万计的人仍然是种族主义手段的受害者。我们从特别报告员Fide先生关于在向种族主义和种族歧视进行战斗的两个十年期间所

取得成就和遭遇障碍的研究报告(A/45/525)中，也可以得出同样的结论。以种族为动机的敌意行为在世界各地复活和有所恶化，是令人震惊的。少数群体成员，例如土著人民以及移徙工人及其家属，往往都是这种手段的受害者。为此，墨西哥谨强调大会通过关于所有移徙工人及其家属权利的公约草案，是多么重要的。这项公约草案的通过将会对国际人道主义法的发展作出重大贡献，而且将会填补关于移徙工人的现有国际协定所留下来的空白。墨西哥代表团相信第三委员会和大会将会不经表决通过这项公约草案。

3. 种族主义和种族歧视的一种最有辱人格的表现，就是南非少数人政权的种族隔离政策，是国际社会面临的重大挑战之一。必须继续作出努力，确保第二个十年的有关建议获得执行。《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》以及关于这个主题的许多大会和安全理事会决议所规定的措施，也同样必须获得充分执行。此外，必须维持对南非政权施加的国际压力。单方面取消制裁，即使是局部取消制裁，仍然是为时过早，而且有违大会的决定。墨西哥同南非没有外交或领事关系；它已中止一切文化、教育、体育和其他关系，而且已采取步骤确保两国之间不会通过银行业务的渠道建立金融上的联系。

4. 墨西哥承认南非已开始一个积极的变化进程，其主要的成份是纳尔逊·曼德拉获释、非洲人国民大会决定中止武装斗争并最近同南非当局举行会议、以及南非正义承诺取消种族隔离制度。但是，上述《关于种族隔离的宣言》所提的主要措施尚未实行，而这些措施却是为进行认真的谈判创造有利环境所必不可少的。因此，目前似乎尚未能确定是否会有影响深远的变化。除非拆除了种族隔离的法律和政治基础，否则迄今所取得的一切成就可能会化为泡影。最近在南非发生的危险的暴力行为表明了政治局势何等脆弱，也表明了该制度内对真正变化的阻力是何等巨大。

5. 最近有一批联合国官员被派往南非监测在执行《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》方面所取得的进展。这就是秘书长和联合国努力不懈地谋求通过谈判达成政治解决的例子。墨西哥对遵守该项宣言十分重视。该宣言明白地

承认，在南非境内消除种族隔离是在南部非洲实现永久和平与稳定的必不可少的先决条件。在该区域维持少数人政权不仅是对南非大多数人而且是对邻近国家的一种侮辱和一种侵略行为。在南非历史上从来没有出现过比现在更为有利的消除种族隔离的条件。因此，有迫切需要寻求通过谈判就南非的问题达成政治解决的种种办法，以确保该国大多数人能在和平与安全的气氛下行使其决定自己的命运的不可剥夺权利。

6. YUNGE先生(智利)说，恢复智利人民的基本权利和自由意味着，18年来的一次，一个由人民选出的智利议会代表能在第三委员会上发言。智利共和国总统帕特里西奥·艾尔文先生最近在大会上发言时曾表示，“智利谴责一切形式种族主义和种族歧视，特别是有害的种族隔离制度”。艾尔文总统也谈到他希望南非境内能尽早建立一个基于对《联合国宪章》和《世界人权宣言》各项原则的尊重、无歧视无种族之分的民主制度。

7. 自智利新的民主政府就任以来，这个断然拒斥一切种族歧视手段的信息在不同的场合表明。1990年6月，在声援南非斗争人民国际日，智利总统亲自致函反对种族隔离特别委员会主席易卜拉欣·甘巴里大使，他在函中表示智利的新政府认为有迫切需要向国际社会表明，智利全力支持人权事业，特别是为消除一切形式种族歧视的斗争。智利在其他联合国论坛上也表示，只要种族隔离维持下去，联合国的工作就不会结束。智利政府已在国内采取必要的措施，防止任何违反安全理事会通过的对南非实施的军火禁运的贸易。

8. 在法律面前平等以及不歧视任何人不论其年龄、性别或地位的规定在智利都获充分执行。他高兴地宣布，作为智利政治意志的一种政治表示，智利议会将会通过必要的立法措施，以便智利加入《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》和《反对体育领域种族隔离国际公约》。智利支持大会第十六届特别会议通过的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》。该宣言在反对种族隔离制度的国际斗争中是一个尤其重要的里程碑。虽然智利坚决和热烈地支持南非转变为一个无种族之

分的民主制度，但它认为局部解决办法无助于产生理想的效果。已经采取的步骤的方向是对的，但它们仍不足够。南非政府尚未采取使该国全面民主的最重要的措施。它还必须劝服白人接受民族共存的新的形式。

9. 人民自决的权利是联合国的基石之一。所有国家都受这项指导原则永久约束。伊拉克军队最近对科威特的侵略严重侵犯了这项载于《联合国宪章》的权利。智利已表示愿意致力使这次占领终止，使科威特重新享有主权、独立和领土完整。智利全力支持安全理事会关于这个问题的决议。为了遵守安全理事会第661(1990)号决议，智利已制订一项《最高法令》，以便在智利境内执行所通过的措施，包括禁止向伊拉克和科威特销售或供应武器或任何其他军事装备。联合国应发挥其保证人民自决权利获得充分尊重的适当作用。关于这一点，智利谨与其他国家一道欢迎和支持纳米比亚的独立。

10. GALAL先生(埃及)说，不幸的是，消除种族歧视委员会仍然面临财政问题，使它无法举行排定的会议。埃及代表团支持在秘书长报告中对于资助委员会成员费用问题提出的建议(A/45/579)，即应当设立一个应急储备金向委员会提供它执行工作所需的资源。代表团又认为该委员会的活动应由联合国经常预算提供资金。埃及已充分履行其对委员会的财政义务。

11. 埃及很高兴地见到纳米比亚终于取得独立，并已经成为联合国的一个会员国。可是，南非继续实行种族隔离。必须继续对南非施加压力，使它放弃这种可耻的制度；国际社会应当维持联合国通过的制裁，直至南非完全履行其承诺。

12. 埃及欢迎特别报告员哈利法先生关于给予南非种族主义和殖民主义政权政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不利影响的报告(A/45/552)。这份报告极为重要，因为它指出了很多尚与南非保持商业关系的公司。埃及又高兴地注意到特别报告员菲德先生关于向种族主义和种族歧视进行战斗的两个十年期间所取得的进展和遭遇障碍的报告(A/45/525)，并充分支持这项报告中的建议。

13. 埃及代表团指出，以色列代表团从美国国务院发表的1989年人权惯例区域报告中挑选了一些段落；现在以色列代表团要求将这些报告作为联合国正式文件分发，以便答复关于以色列侵犯阿拉伯占领区人权的批评。这种行动企图混淆关于以色列做法的事实，因此不能容许，而且不单会引起歪曲，还会浪费联合国经费以及达到某些国家的宣传目的。

14. 埃及再次声明它谴责使用雇佣军作为侵犯人权和妨碍各国人民行使自决权的一种手段，并欢迎特别报告员贝纳莱斯·巴列斯特罗斯先生关于该问题的报告(A/45/488)。埃及法律明文禁止招募、资助、训练和使用雇佣军。所有国家必须通过切实防止这些活动的法律。

15. ZINDOGA女士(津巴布韦)代行主席职务。

16. WARZAZI夫人(摩洛哥)说，鉴于发生的积极变化，很多政府将可以利用人权中心，因此，该中心的预算，换言之，人权预算应大大增加。必须将精力集中在能够产生具体和加快成果的活动上，例如起草法律范本或加强保护人权的国家机构。必须通过技术援助、提供资料以及培养专门人员更加重视这些机构的建立和加强。此外，宜于为执法人员和安全官员举行定期区域讨论会。通过基本的必修课将人权教学列入小学至大学的课程。

17. 在扼要指出非洲取得的进展、特别是建立纳米比亚共和国以及南非采取的进步措施后，她重申在《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响宣言》中作出的呼吁，其中要求无条件释放所有政治犯、从乡镇撤出所有军队、彻底解除紧急状态、废除种族主义立法以及停止所有政治审判和处决。摩洛哥代表团希望随着目前走向对话和谈判的运动，南非能够开始民主与和平的时期。

18. 关于以色列占领了二十三年以上的阿拉伯领土目前的情况，她坚决谴责报复、酷刑、任意拘留和监禁、杀害、枪托撞击造成的人工流产、有计划地摧毁房屋、用毒气放毒和驱逐等行为。最近造成二十多人死亡和大约一百人受伤的对巴勒斯坦人的屠杀证明了残酷的现实。她又谴责以色列提倡的将苏联犹太人移民阿拉伯

占领区的政策，这项政策的唯一目标是要肆意改变阿拉伯居民的人口构成，无论如何国际社会都不应接受这种操纵性的排挤。

19. 向种族主义和种族歧视进行战斗的两个十年期的目标已经实现。人们遗憾地注意到在民主浪潮淹没了不受欢迎的政权的一些国家，一些根深蒂固的种族主义问题再次抬头。在任何有少数民族、种族、等级制度和移民工人的国家都出现种族歧视的祸害。如果歧视引起破坏、屠杀、报复和犯罪，这种情况则变得更为严重。任何动机都可以用来挑起仇恨：国籍、宗教、经济或政治情况。欧洲右派的重新出现和发展在移民工人当中引起越来越多的受害者，而这些工人对他们工作的国家的繁荣却作出了极大的贡献。毁谤性的发言、种族主义偏袒和政治操纵使一些反动政党获得利益并赢取议会席位。在某些国家，例如荷兰，有人认识到为了与种族歧视进行斗争，限制某些基本权利、尤其是言论自由是合理的。

20. 她指出，多年来，某些西方国家一直对《消除一切形式种族歧视国际公约》第四条作出重大保留，因为这条认为什么都不能妨碍言论自由权利的行使；她指出了在法国发生的一个例子。少数民族问题的任何解决办法显然必须根据三项基本条件：存在少数民族的国家的政治诚意；在和平与融洽中生活的诚意，这意味着必须促进相互了解和尊重；关心这些少数民族的国家提供合作和实际援助。

21. 关于国际社会在反对一切形式种族主义和种族歧视斗争中的作用问题，除非拨出充分的经费完成交托给联合国的活动，不然成果永远不会达到期望。

22. 在回顾摩洛哥十年前对第三委员会关于自决的工作提出的倡议后，她指出侵略其他国家的政治行为并没有改变。虽然对抗和冷战的结束显然为一个和平世界的梦想带来希望，可是，联合国的一个主权会员国科威特却受到侵略。这个事件对海湾地区的所有国家造成严重威胁，对已经受到债务、发展不足和赤贫严重影响的所有发展中国家会带来悲惨后果。只有通过对话和争取和平的政治诚意才能解决这个不幸的问题；唯一的解决办法是为实现世界各国人民的权利重新建立充分的主权和合法性，尊重他们的独立和自由自决。

23. SARDENBERG先生(巴西)重申巴西对一切形式的种族主义和种族歧视采取的坚定立场及对其予以彻底消除的决心。巴西总统在他向大会的发言中重申巴西充分支持为保证遵行最广义的人权创造条件进行的国际努力。他强调不得对各种人权方式作出人为或表面的区别,必须随时随地的对侵犯人权享受的行为给予同样强烈的谴责和反击。

24. 虽然巴西代表团欢迎纳米比亚取得独立以及南非的政治进程最近取得进展,可是对于其他的一些地方重新爆发的一些种族主义和仇外事件表示关注。巴西代表团衷心希望新的或旧的区域紧张局势来源不会取代旧有的东-西对抗,从而破坏从所谓“和平红利”可能取得的任何利益,特别是可以转用于恢复发展中国家经济和社会进步的利益。

25. 尚未依照联合国有关决议行使巴勒斯坦人民的自决权利。科威特发生的危机进一步加剧了中东局势。要和平和公正地解决目前海湾危机首先取决于立即执行有关的安全理事会决议。遵守强制性决议是所有国家毫无例外的法律义务。应该为分裂该地区国家的争端取得外交解决开辟道路。通过联合国机构和根据安全理事会有关决定进行的和平及公正的解决必定提高联合国关于中东通盘局势决议的威望和效力。

26. FOSTIER女士(比利时)说,比利时特别重视消除种族歧视委员会的工作。正因如此,比利时联同十二国的其他成员呼吁拖欠会费的国家立即履行其财政义务,使消除种族歧视委员会能够继续执行其重要职责。关于这点,他希望说明一点:由于秘书处的一项行政错误,比利时在交付分摊会费上略有拖延,因此把比利时列入自1990年9月30日截止尚未缴付会费的国家名单内。这种情况已经得到纠正,再次证明比利时遵行《消除一切形式种族歧视国际公约》。

27. RECHETOV先生(苏维埃社会主义共和国联盟)说,经过四十多年的冷战,国际社会已放弃对抗并做好准备致力于和平、自由、民主和一切普遍的人类价值。一个更美好的新世界正在形成,新世界将避免使用武力,并从《联合国宪章》和国际法

内所载的道德准则得到启发。这个进程有时是复杂而痛苦的，而且会因种族主义和种族隔离等陈旧观念而受到妨害，这种观念尽管完全违背人性，但却在某些国家的政策中深深地扎根。上述现象导致分歧，带来经常性的国家和区域冲突的威胁并危害国际和平与安全，正是为了对抗这种现象，作为人们可以表达其理想和愿望的场所，联合国已起草了一些文件，例如《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》。

28. 苏联代表团关心地审查了秘书长关于《第二个十年行动纲领》执行情况的报告（A/45/443）以及由特别报告员 Fide 先生编写的题为“关于向种族主义和种族歧视进行战斗的两个十年期间所取得成就和遭遇障碍的研究”报告（A/45/525），其中载列了一些很有用的提案。苏联代表团欢迎主管人权事务副秘书长兼《第二个十年》协调专员 Martenson 先生为履行其职责所作出的各种努力。

29. 大会上一届会议以来的几个月内，在对种族主义和种族歧视进行斗争方面出现了一些鼓舞人心的重大发展。其中最重要的是成功地完成了纳米比亚非殖民化进程，在这个进程中，许多国家积极地携手工作，而联合国也显示其促进国际合作的能力和潜力，南非政府和非洲人国民大会开始进行对话以及释放一些反种族隔离分子的做法也值得注意。不过，最近出现的暴力浪潮使南非震动，也表示取得的成果并非不可逆转。因此，对话的所有各方都必须在政治上表现出克制的态度并且努力寻求解决办法，既要考虑当地人的特点又要顾及人在和平而安全的条件下生活的权利。国际社会本身必须通过实施比目前更为广泛的制裁以剥夺南非经济从种族隔离政策所获得的利益，并推行与以某种形式参与反对种族隔离斗争的各集团进行有系统合作的政策，以便继续对比勒陀利亚政权施加压力。

30. 联合国消灭种族主义和种族歧视的决心体现在一些基本国际文书内，例如《消除一切形式种族歧视国际公约》，1990年是通过该《公约》二十五周年，也是该《公约》生效二十一周年，《公约》已有129个缔约国，是所有国际人权文书中缔约

国最多的一项公约。不过，还没有加入《公约》的国家应加入，以便《公约》可以真正获得普遍接受。此外，其他代表团曾要求，各国必须缴付其拖欠依照《公约》条款设立的消除种族歧视委员会的会费，以便该委员会可以履行其重要职责。

31. 国际上反对种族主义斗争应附带将各种人权文书纳入各国立法内，以便有效地对抗煽动不同种族之间敌意和仇恨的情况，苏联近年来进行改革的过程中就出现这种情况。在这方面，他喜见在《第二个十年》范围内编纂各国反对种族歧视汇编，并由Martenson先生在其发言中提议起草反对种族歧视示范法。

32. 《第二个十年》将于1993年结束。因此必须开始拟制《二十年》结束后将要着手进行的反对种族主义和种族歧视的活动方案，以便人类在进入第三个千年时可以免于种族主义意识和措施所带来的灾祸。

33. SEZAKI先生(日本)说，《世界人权宣言》和《国际人权盟约》内所列联合国最重要的任务之一是促进尊重每个人不分种族、性别、语文或宗教，都享有平等和自由的权利。日本政府认为保护人权必须是全球性的工作，所有国家不论是大是小，不管政治立场如何，都应致力于这项工作。

34. 联合国为维护和伸张人权勤奋工作，结果，目前已有超过20项具有约束力的人权文书生效。然而，不幸的是，世界上不同的地方仍然出现对脆弱人士和人群持歧视和不容忍态度的情况。

35. 极为遗憾的是，大会必须再次讨论象种族隔离那样持久而悲惨的问题。不过，已有一些改变的迹象。南非政府自1990年2月以来主动采取了一些措施，其中包括释放纳尔逊·曼德拉先生及其他政治犯，撤消对非洲人国民大会及其他反对种族隔离组织的禁令、以及撤消国内某些地方的紧急状况，而非洲人国民大会也决定暂停其武装斗争，从而铺平道路，为起草一项新宪法进行谈判，这些都显示出在朝向铲除种族隔离方面取得了真正的进展。不过，歧视性法律和镇压条例仍然存在，因此，日本政府将继续努力使南非政府相信必须尽快废除这些法律和条例。日本政府希望

最近的将来就可以在南非建立起一个真正民主的政权，保证所有人都享有平等权利和基本自由。

36. 说到自决问题，日本代表团谴责伊拉克违反《联合国宪章》所体现的一项最基本原则，侵略并吞科威特，这种行为已遭到国际社会的一致谴责，并受到史无前例的制裁。只有在伊拉克从科威特撤军并恢复科威特主权和领土完整的情况下才能为和平解决问题铺平道路，日本已在波斯湾地区提供物资、运输和保健服务并提供\$40亿资助约旦、土耳其和埃及这三个受影响的国家，从而为恢复该地区和平与安定的国际努力作出贡献。

37. 在柬埔寨建立永久和平最终将取决于柬埔寨人民真正的民族和解以及有关各方的合作。日本本身是一个亚洲国家，日本曾担当东京会议的东道国。安全理事会常任理事国通过了和平纲领，而柬埔寨有关各方也协议接受以该纲领作为今后协商的基础并同意建立全国最高委员会，因而推动了促进和平的势头。他希望刻不容缓地举行巴黎会议，并解决剩下来的问题。

38. 日本已向难民专员办事处的柬埔寨难民遣返方案初步阶段捐助了\$534 000，这个方案将在恢复和平后开始执行。此后，日本将尽力为联合国的维持和平行动和重建活动作出贡献。

39. 日本认为，只有通过成立基础广泛的联合政府才能在阿富汗实现政治稳定。日本一直在协助难民遣返工作，并已为联合国阿富汗人道主义和经济援助方案协调专员办公室作出贡献。

40. 《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年》将于1993年结束。两个《十年》内，委员会在向种族主义和种族歧视进行战斗方面发挥了不可少的作用，并为已取得的成就作出巨大的贡献。他希望在《第二个十年》结束前将会完全铲除地球上所有的种族主义和种族歧视措施。

41. 最后，他希望重申，日本将继续向国际社会提供合作和援助，以伸张人权并促使普遍行使自决权利。